Workshop on Authority Control among Chinese, Korean and Japanese Languages (CJK Authority 3) March 14 – 18, 2002, Karuizawa, Tokyo, Kyoto

# **A Virtual International Authority File**

March 2002

# Barbara B. Tillett, Ph.D.<sup>1,2</sup>

Chief, Cataloging Policy and Support Office Library of Congress

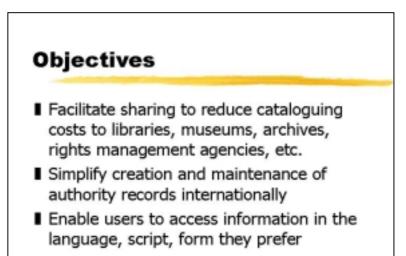
# **1** A Virtual International Authority File (VIAF)

Also see:

"Authority Control on the Web," Barbara B. Tillett. In: *Proceedings of the Bicentennial Conference on Bibliographic Control for the New Millennium : Confronting the Challenges of Networked Resources and the Web, Washington, D.C., November 15-17, 2000.* Sponsored by the Library of Congress Cataloging Directorate. Edited by Ann M. Sandberg-Fox. Washington, D.C.: Library of Congress, Cataloging Distribution Service, 2001, p. 207-220. http://www.lcweb.loc.gov/catdir/bibcontr/tillett.html

# 2 **Objectives**

It has often been observed that the current Web is chaotic for finding information. It needs help and we can provide it!



Introducing an element of authority control to the Web environment would help

<sup>101</sup> Independence Ave., S.E., Washington, D.C. 20540-4305, U.S.A. Telefax: + 1- (202) 707-6629; E-mail Address: btil@loc.gov

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Updated from the LC Bicentennial Conference on Bibliographic Control for the New Millennium, November 15, 2000.

Styled by YONEZAWA Makoto and NAITO Eisuke, NII.

meet these objectives:

- facilitating the sharing of the workload to reduce cataloguing costs. Our community has expanded, especially in Europe these days, where libraries are viewed with archives, museums, and rights management agencies as "memory institutions."

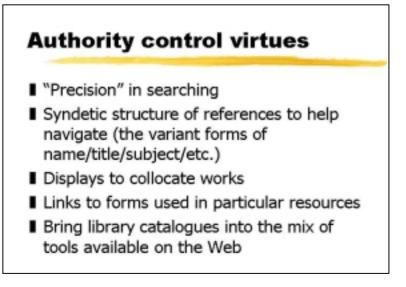
Is this also true in Asian countries? We hope authority files could be shared among all communities. Shared authority information has the added benefit of reducing the global costs of doing authority work while enabling controlled access and better precision of searching.

Other objectives for authority control are:

- to simplify the creation and maintenance of authority records internationally and
- to enable users to access information in the language, scripts, and form they prefer or that their local library provides for them...

## **3** Authority control virtues

The virtues of authority control have been debated and restated for decades. When we apply authority control in the Web environment, we are reminded how it brings precision to searches, how the syndetic structure of references enables navigation and provides explanations for variations and inconsistencies, how the controlled forms of names and titles and subjects help collocate works in displays, how we can actually link to the authorized forms of names, titles, and subject that are used in various tools, like directories, biographies, abstracting and indexing services, and so on... We can use the linking capability to include library catalogues in the mix of various tools that are available on the Web.



Controlling forms used for access and displays provides consistency for users.

We are all aware of very poor OPACs that lack cross references or links to authority files and without these features, quite frankly, they are not Catalogues!

## 4 **Projects to facilitate authority**

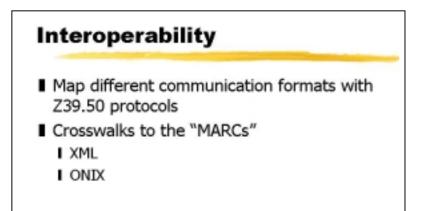
Over the past few years there have been several projects that help us get closer to providing authority control on a global scale: In my paper for the LC Bicentennial Conference in November 2000, I described the projects you see on this slide:

Projects to facilitate authority control on a global scale
<pre>%EU: AUTHOR Project, LEAF, <indecs>, INTERPARTY</indecs></pre>
#IFLA: MLAR, FRANAR
第Dublin Core "Agents"
第CORC
第Unicode/Multiple Scripts 第NACO/SACO for AACR2 and LSCH Users

- \*There are several sponsored by the European Union, such as the AUTHOR Project that converted a sampling of authority records from the 7 participating countries to the same communication format, UNIMARC. The LEAF project is looking at linking authority files for archival purposes using Z39.50 protocols and possibly OAI protocols. The <indecs> and INTERPARTY projects were looking for cooperative work among libraries, museums, archives, and rights management communities in sharing authority information.
- \*Within the International Federation of Library Associations and Institutions, the IFLA MLAR (Minimal Level Authority Records) Working Group identified essential data elements needed in authority records (today we'd call these metadata). This work continues by the IFLA Working Group on FRANAR (Functional Requirements for Authority Numbers and Records. They are reviewing and updating the MLAR findings and recently enlisted the help of Tom Delsey in extending the FRBR model (IFLA's *Functional Requirements for Bibliographic Records*) to authority records.
- \*Within the digital metadata community, there is a Dublin Core "Agents" working group that continues to explore recommendations for dealing with authority information in the digital environment.
- \*At OCLC discussions continue about CORC authority records This is an OCLC project that looks towards global expansion to build an authority file. CORC now provides simultaneous creation of both MARC 21 and Dublin Core bibliographic records.
- \*Another development over the past few years has been the acceptance of Unicode within the Microsoft tools, such as Windows that facilitates more global compatibility with multi-scripting.
- \*And the expansion of NACO and SACO to users of the *Anglo-American Cataloguing Rules* and *Library of Congress Subject Headings* users worldwide is also promoting authority control on a global scale.

# 5 Interoperability

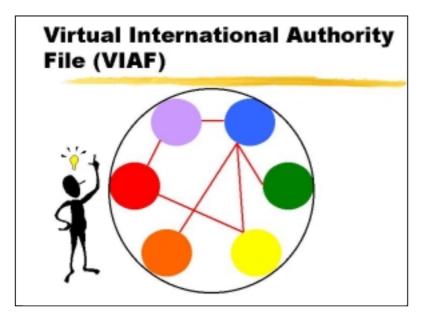
I won't go into more detail today about interoperability, but my paper is available on the Web and in the printed Proceedings of the LC's Bicentennial Conference on Bibliographic Control for the New Millennium. There is increased recent focus on the need for interoperability. This is being proposed in many ways, including the fact that we can now map different communication formats with Z39.50 protocols (in fact the LEAF Project explores this model).



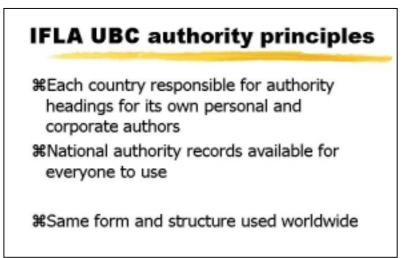
We have developed crosswalks to the "MARCs" (UNIMARC, MARC 21, RUSMARC, etc.) including crosswalks from MARC 21 to and from XML, ONIX, and others. These crosswalks can help us to search and retrieve library resources effectively with publishers databases, abstracting and indexing services, and other resources on the Web.

# 6 Virtual International Authority File (VIAF)

All of these technological capabilities are coming together now and we are really at the brink of making a virtual international authority file a reality...



### 7 IFLA UBC authority principles

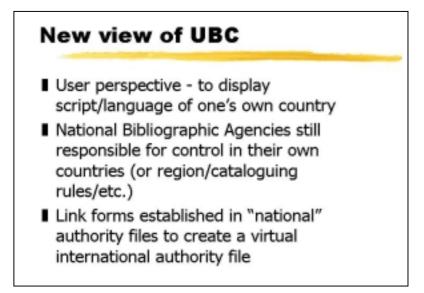


We're also making an historic change to how we view Universal Bibliographic Control (UBC). The IFLA UBC principles for authority control are parallel to those for bibliographic control, namely that:

- each country is responsible for the authorized headings for its own personal and corporate authors (they didn't mention uniform titles, series, or subjects), and
- the authority records created by each national bibliographic agency would be available to all other countries needing authority records for those same authors. Even more, that the same headings would be used worldwide.

In the 1960's and 1970's when this was really catching on, technology had not yet advanced to make such sharing practical on an international level. Plus the lack of funding for an international center to manage such a program prevented that visionary concept from becoming reality. As for the same form being acceptable worldwide, the IFLA developers at that time were primarily from North America and Europe and apparently did not acknowledge the necessity for multiple scripts.

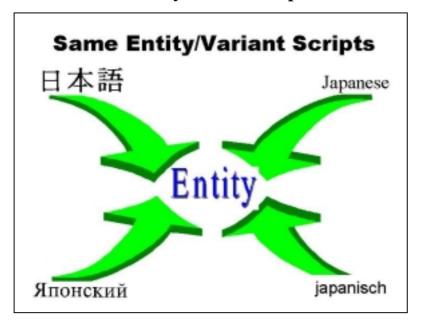
### 8 New view of UBC



For the past couple of years a new view of Universal Bibliographic Control is emerging from

several working groups within IFLA. This new perspective reinforces the importance of authority control, yet puts the user first... It's a practical approach that recognizes a user in China may not want to see the heading for Confucius in a Latinized form or a strange pinyin romanized form, but in their own script. Similarly users in Japan or Korea would want to see the heading in their own script and language.

Yet to still get the benefits of shared authority work and creation of bibliographic records that can be re-used worldwide, we can link authorized forms of names, titles, and even subjects through the authority files of national bibliographic agencies and other regional agencies to create a virtual international authority file. These are several models for how this might work and we need to do more pilot projects of prototypes of thee models to test which would be best to pursue.



#### 9 Same Entity/Variant Scripts

In order to be of most use to the library users in each country, the scripts should be the scripts they can read! What a novel idea!

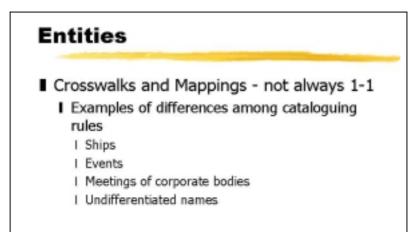
This slide shows that the names we give to an entity can be expressed in many languages and in many scripts. For example, we could write it in English or German with a roman script, in Russian in Cyrillic scripts, or in Japanese (in any of three scripts!) and in many other languages and scripts.

Transliteration may serve as a way for some users to be able to decipher records, but much better is the accuracy of using original scripts.

We should now provide at least cross references for variant forms of headings in variant scripts when that is appropriate. In the United States the group within the American Library Association responsible for changes to the MARC 21 format, known as MARBI, is starting to explore this possibility. More work needs to be done. We should eventually be able to display the script and form of a heading that the user expects and wants.

I believe that many catalogers within IFLA realize the value of preserving parallel authority records for the same entity. This allows us to reflect the national and cultural needs of our individual users, and at the same time to allow us to set up the syndetic structure of cross references and authorized forms of headings to be used in our catalogues intended for a specific audience. It also allows us to include variants in alternate scripts, at least as cross references for now.

### 10 Entities



As we look at linking we must recognize that different cataloguing rules have differences in what they consider entities - AACR2's choices are not universal, for example, German rules (Regeln für alphabetisches Katalogs - RAK) do not recognize that the ships logs can be under an entry for the name of the ship, so they would not have an authority record for ships names. Similarly for events. For meetings of corporate bodies, the German rules would not create a heading for the entity that AACR2 creates in as a hierarchically subordinate heading for a meeting under the name of the corporate body.

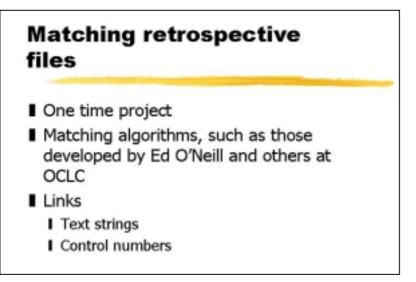
There are also different practices for undifferentiated names - the Germans recently changed their rules to differentiate more names - they more commonly used undifferentiated forms for personal names using just initials for forenames. They still do not require as complete a name as the Anglo-American Cataloguing Rules call for.

However, even under the same cataloguing rules, say AACR2, when we get more information to differentiate a person, we can make a new authority record to differentiate that person from others groups together under an undifferentiated form of name. This also means that the record for the undifferentiated name can reflect different associated entities over time.

### **11** Matching retrospective files

If we agree that sharing authority information on a global scale is worthwhile, how do we get there?

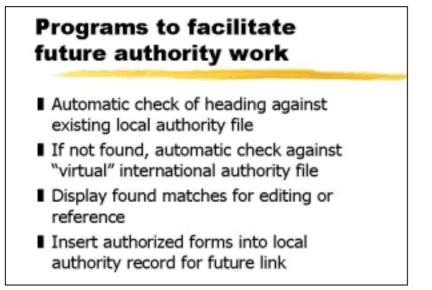
Several major authority files exist, built according to their own cataloguing rules and rule interpretations. We need a one-time project to link the existing records for the same entity - a retrospective matching project. One suggestion has been to use matching algorithms, such as those developed by Ed O'Neill and others at OCLC, building on bibliographic clues for machine matching at a fairly high level of accuracy. A "proof of concept" project to test this approach is underway between OCLC, the Library of Congress, and the Deutsche Bibliothek (German national Library) in Frankfurt, Germany.



We would still have manual matching and checking to do, but expect machine matching will be a great help.

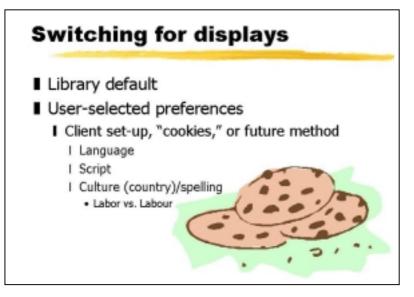
We could also have the computer add linking text strings and record control numbers or an entity identification number to facilitate later links and pathways to preferred forms for displays.

# **12 Programs to facilitate future authority work**



Some local systems already provide us with computer-assisted mechanisms for automatic checking of headings against an existing authority file, and we could see this expanded to then launch a search against a virtual international authority file, if no match was found locally.

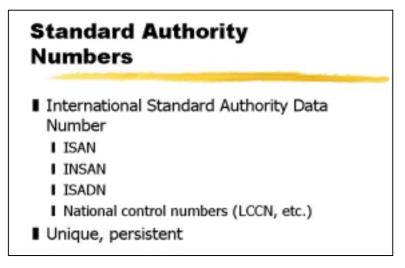
We can also envision the capability of displaying the found matches from the virtual file for a cataloguer to edit or to merge information, if desired, into the local authority record, including capturing the information for future linking.



Some systems now provide community specific retrievals to concentrate on the subject needs of a community in selecting resources for online searches, and other systems like "my library" or "my opac" even go beyond that to individual specific retrievals. Those could build in the authority preferences for user preferred scripts and displays for controlled vocabularies.

We want to have the authorized form preferred by a library as the default offered to most users, but we can also envision offering user-selected preferences through client software, or cookies that let the user specify once what their preferred language, script, or cultural preference is - for example for spelling preferences when cultures have variations, like American English and spelling preferences in the United Kingdom - labor and labour...

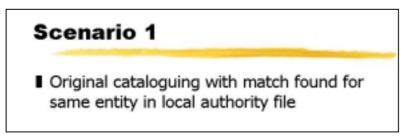
# 14 Standard Authority Numbers



Other ways to do this that have been suggested over the years are standard numbers: the International Standard Authority Number, and International Standard Authority Data Number, record control numbers, such as the Library of Congress Control Numbers, etc.

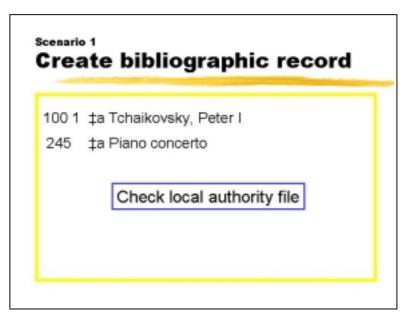
But I would prefer that we test using the unique, persistent record control numbers and see if that works or possibly use the number assigned to an information package for an entity under OAI (Open Archive Initiative) protocols. That would avoid having to set up another expensive international organization to manage the distribution and maintenance of such numbers.

# 15 Scenario 1



In my paper for the LC Bicentennial Conference, I provided several scenarios of how this might play out. Let's quickly take a look at two...

## 16 Scenario 1



A cataloger types in information into a bibliographic record and the local system checks the local authority file.

### 17 Scenario 1 - local authority file

The local system found the record in the local authority file and displays it so the cataloguer can confirm it's the same entity.

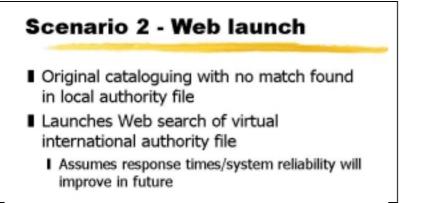
0	1.0	Becord	President and the second second second second	
нл	ac   s	um j	Hing	
			e mol	
Ŀ	octra 🖡	E   E	F	
	INS. F	3991.20	2073603 A	
	me I F	THOMAS .	ni_acannaabnia.aaa	
r.		000181	1, 100111000 11,000	
_	-			
	_	11	I2 Subfield Data	-
+	010		‡a n 79072979 ‡z no 90020301	-
	035		ta (0CoLC)oca00305725	
	040		4a DLC 4b eng 4c DLC 4d DLC 4d MoSW-Mu 4d DLC 4d PP1-MA 4d DLC 4d PP1-MA	
	100	1	+a Tchaikovsky, Peter Ilich, +d 1840-1893	
	100 400	-		
		1		
	400	1	‡a Ciaikovsky, Piotr Ilic, ‡d 1840-1893	
	400 400 400	1	<pre>4a Ciaikovsky, Piotr Ilic, 4d 1840-1893 4a Tachaikowsky, Peter Iljitch, 4d 1840-1893 4a Tchaikowsky, Peter Iljitch, 4d 1840-1893</pre>	
	400 400 400 400	1 1 1	<pre>4a Ciaikovsky, Piotr Ilic, 4d 1840-1893 4a Tachaikowsky, Peter Iljitch, 4d 1840-1893 4a Tchaikowsky, Peter Iljitch, 4d 1840-1893</pre>	
	400 400 400 400	1 1 1 1 1 1 1	<pre>4a Ciaikovsky, Piotr Ilic, 4d 1840-1893 4a Tachaikovsky, Peter Iljitch, 4d 1840-1893 4a Tchaikovsky, Peter Iljitch, 4d 1840-1893 4a Ciaikovsky, Pjotr Iljc, 4d 1840-1893</pre>	
	400 400 400 400 400	1 1 1 1 1	<pre>4a Ciaikovsky, Piotr Ilic, 4d 1840-1893 4a Tachaikovsky, Peter Iljitch, 4d 1840-1893 4a Tchaikovsky, Peter Iljitch, 4d 1840-1893 4a Ciaikovsky, Pjotr Iljc, 4d 1840-1893 4a Cajkovskij, P. I., 4d 1840-1893</pre>	

#### 18 Scenario 1

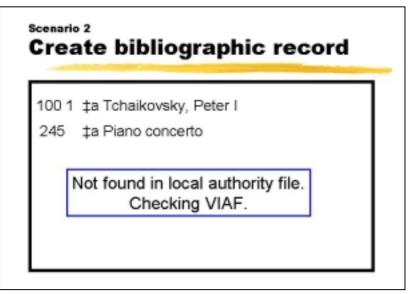
And we'd like the system then to automatically update the bibliographic record with the authorized information from that authority record, once it is confirmed.

100 1	‡a Tchaikovsky, Peter Ilich, ‡ d 1840-1893
245	‡a Piano concerto

# **19** Scenario 2 - Web launch

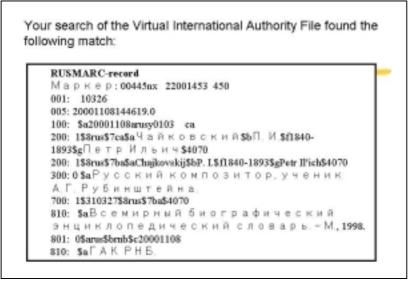


Now what about no record in the local file? Let's look at a second scenario.



A cataloger types in information. The local system checks the local authority file and finds no match, so it tells the cataloguer that the heading was not found and launches a Web search to the virtual international authority file.

## 21 Search of the Virtual International Authority File



Up pops the match with a record created at the National Library of Russia in St. Petersburg…. [Aside: The remarkable thing is I did indeed find this record using the Internet and was able to display the roman and Cyrillic characters on my PC!]

Our cataloguer takes a look and perhaps doesn't want all the information but likes a reference or two and wants a link, so

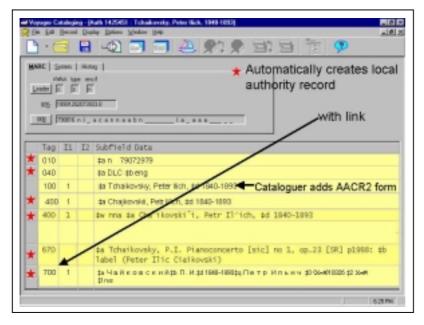
### 22 Scenario 2

The local system asks the cataloger if she wants the system to create a basic authority record

from the one found and to make a link to it...and we click on "yes".

	nario 2 nk authorities
10	0 1 ‡a Tchaikovsky, Peter I Create and Link? Yes

## 23 Creation of Local Authority File



And our local system automatically builds a local authority record, grabbing the linking information from the virtual authority file - that is the record from St. Petersburg, Russia. The cataloger then adds the MARC field 100, authorized form, according to the locally used cataloging rules, in this case AACR2. And our cataloger can add other fields if needed.

The local system adds the linking 700 field - the MARC format has the 7xx fields in authority records, where we can put the linking authorized form and the record control number and the source information for future linking. This linking of authority files would primarily be among the national or regional authority files of national bibliographic agencies - depending on the model we choose. I'll come back to that in a minute.

#### 24 Confucius



Let me show you how this might look applied to an authority record for Confucius.

#### 25 Confucius Record

T/3	TI.	T.	Subfield Lety
010	-		#s m 80051515
0.35			4a (0.5)n 80050515
643			to DLC =c BLC td DLC td NIC
103	τ.		(a Conflactus
#na	C		45 Konfligtion
180	C.		4a Kirung Fa-Lou
403	С		¢s Kenger
-00	1		#s Kung, Cita
400	ų,		la Klung-tzu
470	1		to Kiung, China
403	ç		la Klosh
400	.5		wa tanfi, r si i
400	2		la Kongja
400	3		ta King Tu
400	1		#a t'ung, Fu-tau
400	2		Ta Confuctio
400			# DD>A@M6
100	2		料 乳夹子
400	0.		* 孔子
400	5		和真应
400	Э		14.000
400	0		4 J05
100			4a 夹巧
673			te Jacobe, P. P. Knilik an Lin Piac and Kontzaige, 1988: th Lip Ctorfusium:
670			4a Konfuit ar 1, 1903: Ab t.p. verso (SS1 475 3.C.)
wa.			ja His Geoprieche (Lus y'u), 1920: jo t.p. (Kungfatae)
670			to Web connection the https://www.friestan.com/confuci.htm
103	0		ta 孔夫子 -5 Hatl. Lib. of three

This is an example of what a Library of Congress authority record might look like with Unicode capability to include original scripts as cross references in a library's catalog. Actually with Unicode the roman script diacritics would appear with the letter rather than before the letter shown here, but this just gives you an idea of what it would be like.

There is no particular order to the arrangement of the references, except to place the non-roman scripts following the roman scripts. This model shows English, German, Italian, Chinese, Japanese, Korean, Russian, and transliterations (including Wade-Giles and pinyin for the Chinese, since the Library of Congress just switched to use pinyin).

This also shows the use of a linking 700 field to show that an authority record was located at the National Library of China and the form of authorized heading according to their rules.

Notice also the new MARC 21 capability to include the URL for a Web page in the last 670 note field.



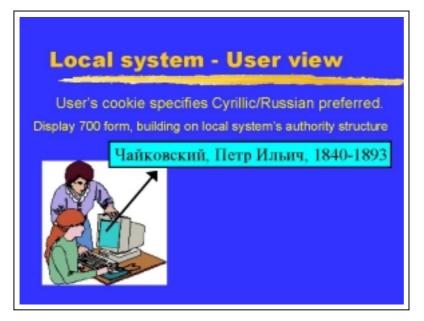
# 26 Virtual International Authority File (VIAF)

So we've now added another link in the virtual international authority file to the authorized form following AACR2 - note the record control number for the Library of Congress: (LC) n79072979 - and the Russian record for the same entity following the Russian cataloguing rules in Cyrillic script - note the record control number from the National Library of Russia: (PH E)10326.

# 27 Scenario 2 - Corrects Bibliographic Record

Then our local system updates our local bibliographic record.

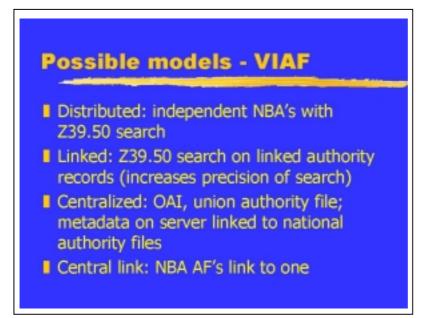




When a user comes along, the local system or the "cookies" on the user's system, could specify they want to see the Cyrillic form (click) and (click) we could display it for them...

You can also imagine displaying any script or a Braille keyboard output, or we could provide voice recognition response, built on a user's profile or their "cookie."

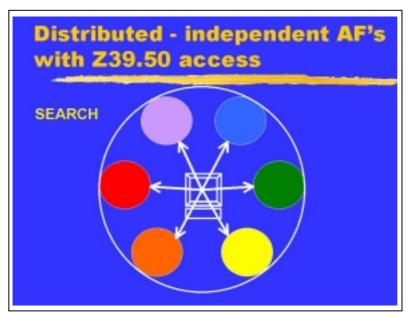
### 29 Possible models - VIAF



There are many models we can envision for a virtual international authority file to help with cataloging. Some of which are listed here:

- a distributed system with the independent National Bibliographic Agencies (NBA's) searchable using the next generation of Z39.50 protocols.
- a linked model that would use a search protocol, such as Z39.50 going to any one of the linked authority files

- a centralized model that uses Open Archive Initiative protocols to harvest the metadata from authority files of the National Bibliographic Agencies on one or more servers or providing a centralized link, where one authority files is viewed as the central point to which all others are linked.



# **30** Distributed - independent AF's with Z39.50 access

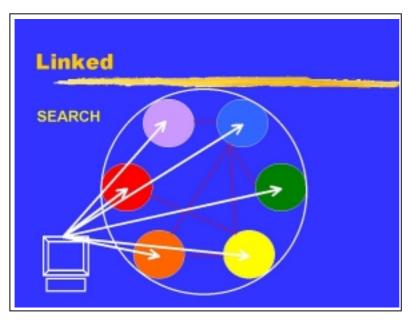
For the distributed model, a searcher would use a standard protocol like the next generation of Z39.50, to search the independent authority files of participating National Bibliographic Agencies or regional authorities.

# 31 Distributed - independent AF's with Z39.50 access



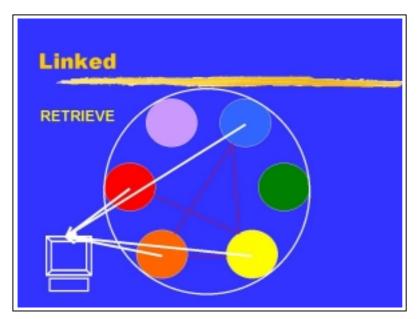
The retrieved results from those authority files where a match was found would then be displayed to the user on their PC.

#### 32 Linked



For a Linked model:

The Z39.50 search would go out to all the available authority files. Let's say the searched for heading was in the yellow Authority File, and we found links there from that heading to the records for that entity in the red, blue, and orange authority files.

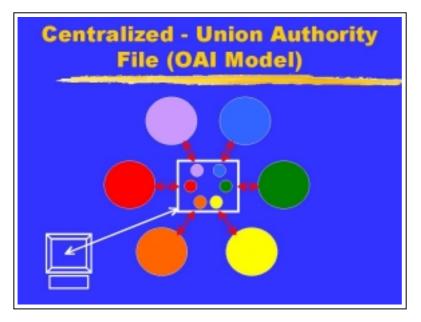


### 33 Linked

The system would retrieve the headings to display to the user. This is basically the same as the decentralized model, except we've improved the precision of the searches by making links for the same entity that would be independent of the text strings keyed in by the user.

That is, the user could key in Peter Tchaikovskii, and perhaps that only appears as a cross reference in one file, so it is retrieved, but also linked to another record in another file, so that, too is retrieved for that same entity. The user would not have had to guess all the forms in all the files for a text string match.

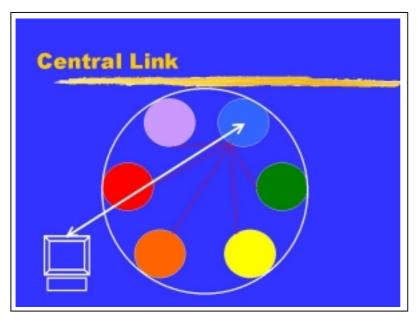
### 34 Centralized - Union Authority File (OAI Model)



This shows a centralized model: We may find that this model is the best approach in terms of record maintenance - The Open Archives Initiative (OAI) protocol model uses a server with harvested metadata from the national authority files.

That information is refreshed in the server whenever there are changes in the national files. This means the day to day record maintenance activities continue to be managed as they are now by the National Bibliographic Agency (or regional authority). Unless we also build in the linking, we possibly will lose a level of precision in the searching in this model; but there are ways to include the links for entities in this model, too. There are many variations of models we could imagine.

### 35 Central Link

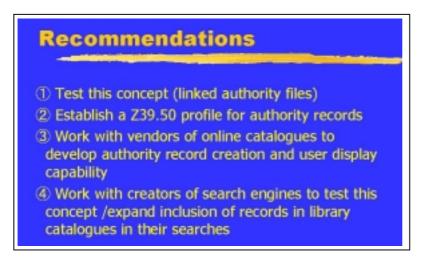


Another model is to have one central authority file and link all others to that, so that work would not need to be done by each national bibliographic agency with all other participants in

this international universe. A cataloger would then get access to all the authority records for that entity worldwide by a single search of the central file. If there was not match in that central file, a search could then be made with Z39.50 to the other files.

I am sure you can imagine other variations of these models. And we need to try them out to see which will be best for us in today's Internet environment.

### **36** Recommendations

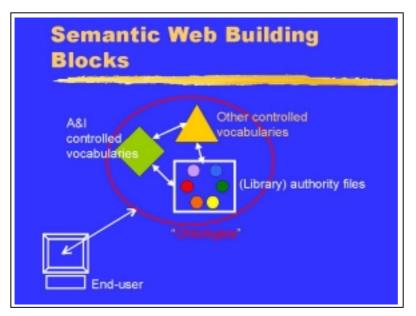


I offered these 4 recommendations in my paper at LC's Bicentennial Conference:

- 1) test this concept of linked authority files As I mentioned we have started a "proof on concept" project among the Library of Congress, OCLC, and the Deutsche Bibliothek to test the OAI protocol model and the linking of our retrospective files.
- 2) establish a Z39.50 profile for authority records we have started work on extending the Bath Profile and the Z39.50 Next Generation (ZNG- pronounced "sing") to enable better searching, retrieval, and display of authority records.
- 3) work with local system vendors to enhance this capability of local systems enabling the creation of authority records and searching the Web for resource authority records; as well as the other half from the user's perspective to display their preferred script or orthography. Several vendors are already enhancing their ability to provide input and update capabilities in addition to display of Unicode for the full range of scripts.
- 4) work with creators of search engines on the Web to expand this concept to databases and resources they search and bring some control to the chaos. I have started work with the Semantic Web developers and hope to encourage others to work in this area.

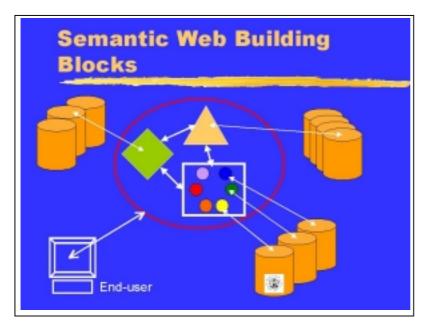
### **37** Semantic Web Building Blocks

We can also envision a shared international authority file being an integral part of a future "Semantic Web." You may have heard about this in the recent Scientific American article by Tim Berners-Lee, founder of the Internet. The idea is to make the Internet more intelligent for machine navigation rather than human navigation of the Web. It involves creating an infrastructure of linked resources and the use of controlled vocabularies, they are calling "ontologies." These ontologies could be used to enable displays in the user's own language and script.



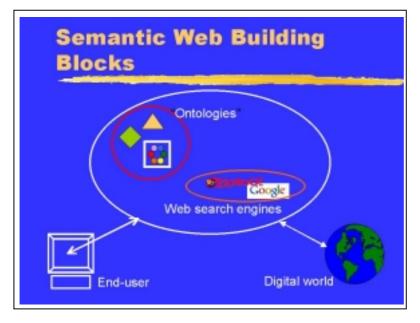
Here's where libraries have an opportunity to contribute to the infrastructure of the future Web - we already have controlled vocabularies in our various authority files. Those would be linked with other controlled vocabularies of abstracting and indexing services, of biographical dictionaries, of telephone directories, and many other reference tools and resources to help users navigate and to improve the precision of searches, so users could find what they're looking for.

38 Semantic Web Building Blocks



All of these tools would also link to their respective databases for bibliographic and other resources. For example, the Library of Congress authority files would link to the bibliographic and holdings databases of the Library of Congress and even to our digital repositories for the linked digital objects themselves.

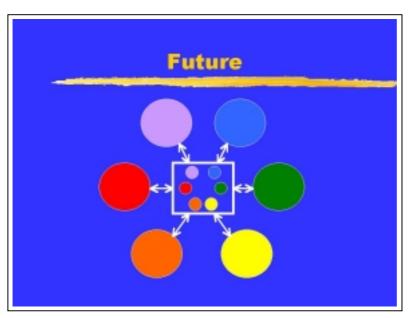
#### **39** Semantic Web Building Blocks



You can see that we would also build in the search engines and future tools that as a collective resource would connect us to the entire digital world.

All of this, of course, would have built-in, appropriate security and privacy assurances and ways to identify and acknowledge resources that we can trust and rely on, and somehow, miraculously, all the copyright issues will be resolved - we are definitely talking future! But it's great to think about the possibilities and opportunities for testing this out and to think about how we can improve upon our dreams.

The Web has brought us a new way to convey information. The new twist is that our catalog - that is our PC where the online catalog is displayed, is also the device for viewing the actual digital objects and connecting to the entire digital world.



#### 40 Future

This gives you ideas of how catalogers can build authority records on the Web and then, once the authority control structure is there worldwide, this can include other stakeholders (publishers, rights management agencies, archives, museums, and other libraries) - all can use this information and reduce costs.

Authority control will help users of the Web to benefit from collocation and search precision that authority control enables. And, very importantly, it also means we can do it in ways that are meaningful to users in their preferred language and script.

Thank you very much for your attention.